

Descripción del producto:

Clip es un material fotopolimerizable para sellados y obturaciones provisionales. La consistencia elástica garantiza una eliminación fácil, también en caso de pequeñas socavaduras y una adaptación ulterior de la cavidad no es necesaria. De esta manera la adaptación del trabajo será mejorada.

Clip no está solamente disponible en jeringas prácticas sino también como **Clip Caps** para el sistema de la aplicación directa en la cavidad.

Clip F está disponible en jeringas prácticas. **Clip F** contiene fluoruro y desprende iones de fluoruro constantemente.

Indicaciones:

- Obturaciones provisionales de todas las clases
- Cuidado provisional dentro del ámbito de las técnicas inlay y onlay

Contraindicaciones:

Clip contiene acrilatos, metacrilatos y BHT. **Clip F** contiene metacrilatos, BHT y fluoruro. En caso de que exista alguna hipersensibilidad conocida (alergia) a estas sustancias, absténgase de aplicar **Clip/Clip F**.

Pacientes destinatarios:

Clip/Clip F puede emplearse en todo tipo de pacientes, sin limitaciones de edad o sexo.

Características:

Las características del producto cumplen los requisitos de la finalidad prevista y las normas de producto pertinentes.

Usuario:

La aplicación de **Clip/Clip F** debe llevarla a cabo un usuario profesional cualificado y formado en odontología.

Uso:

Hacer la preparación, el relleno de base y la impresión como de costumbre. Enjuagar y secar la cavidad. Lleve el material a temperatura ambiente antes de utilizarlo.

Clip/Clip F jeringa:

Introducir **Clip/Clip F** en la cavidad con un instrumento apropiado (condensador redondo, espátula, etc.).

Clip Caps:

Insertar **Clip Caps** en la apertura del dispensador (observar las respectivas instrucciones de uso).

Girar las Caps en la dirección deseada y quitar el cierre protector. Aplicar **Clip** directamente en la cavidad presionando la palanca lenta y regularmente.

Manipulación ulterior:

Modelar con un poco excedente. En la técnica de inlay y onlay es necesario mantener los puntos aproximadas de contacto libre de resina utilizando seda dental o una matriz antes de polimerizar (mantenimiento de la movilidad del diente).

Endurecer con los aparatos de polimerización habituales por 20 - 40 s (según el espesor de las capas). La fuerza de la luz no debería descender los 500 mW/cm² en aparatos con luz halógena así como los 300 mW/cm² en lámparas con diodo luminoso (LED). Un período de 40 s normalmente es suficiente para la polimerización de capas de un espesor de 5 mm. Si no es posible llevar la fuente de luz bastante cerca al material, se necesitará un tiempo prolongado de exposición.

Controlar la oclusión. Material excedente puede removerse usando un escalpelo. Para lijar se recomienda una goma de silicona para pulir el trabajo.

Un refuerzo con composite es recomendable si la obturación provisional queda en la boca más de 2 semanas y en caso de superficies oclusales y marginales. Para ello aplicar una pequeña cantidad del composite sobre las superficies correspondientes y polimerizar juntos con **Clip/Clip F** después del contorno de las superficies.

El pequeño hinchamiento de **Clip/Clip F** garantiza una adaptación marginal excelente para la duración de la restauración provisional. En caso de un tratamiento de dientes continuos al mismo tiempo, eliminar el material excedente en zonas aproximadas antes de la polimerización para mantener la movilidad de los dientes y los puntos de contacto.

Eliminación del trabajo provisional:

Para eliminar el trabajo provisional, introducir un instrumento sólido y extraerlo.

Indicaciones, medidas de prevención:

- Una adhesión puede producirse sobre las resinas dentales y los rellenos de base (p. ej. materiales fotopolimerizables). En ese caso utilizar un aislamiento apropiado (p. ej. glicerina, vaselina).
- Sustancias fenólicas, especialmente preparados que contienen eugenol y timol, alteran el endurecimiento de **Clip/Clip F**. Se debe evitar, por eso, el uso de cementos de óxido de cinc eugenol u otros materiales a base de eugenol en combinación con **Clip/Clip F**.
- Las cápsulas **Clip** deben utilizarse en un único paciente. Las cápsulas deben aplicarse con una presión uniforme, no demasiado intensa.
- Nuestras indicaciones y/o consejos no le eximen de la responsabilidad de comprobar los productos que suministramos en cuanto a su idoneidad para los fines de aplicación previstos.

Almacenamiento:

Almacenamiento a 4 °C – 23 °C. Si el material no se usa durante algún tiempo, se recomienda una conservación en lugar frío. No utilice el producto una vez vencida la fecha de caducidad.

Gestión de desechos:

Desheche el producto conforme a la normativa local aplicable.

Obligación de notificación:

Los incidentes graves, como el fallecimiento, el deterioro grave temporal o permanente de la salud de un paciente, usuario u otra persona, así como las amenazas graves para la salud pública que se hayan producido o puedan producirse en relación con **Clip/Clip F**, deben notificarse a VOCC GmbH y a las autoridades competentes.

Descrição do produto:

Clip é um material fotopolimerizável para selagens e restaurações provisórias. A sua consistência elástica garante uma remoção fácil, também no caso de pequenas zonas retentivas, e faz com que não seja necessário um acabamento das cavidades. Desta maneira, a adaptação da restauração provisória será mais precisa.

O **Clip** está disponível em seringas de dosagem e também como **Clip Caps** para aplicação direta nas cavidades.

O **Clip F** está disponível em seringas. **Clip F** contém fluoreto e liberta constantemente íons de fluoreto.

Indicações:

- Restaurações provisórias de todas as classes
- Tratamento provisório no âmbito da técnica de inlay e de onlay

Contraindicações:

Clip contém acrilatos, metacrilatos e BHT. **Clip F** contém metacrilatos, BHT e fluoreto. **Clip/Clip F** não deve ser utilizado em caso de hipersensibilidade (alergia) conhecida a qualquer um destes componentes.

Grupo-alvo de pacientes:

Clip/Clip F pode ser aplicado em todos os pacientes sem limitações em virtude da sua idade ou sexo.

Características de desempenho:

As características de desempenho do produto estão em conformidade com a finalidade prevista e as normas relevantes do produto.

Utilizador:

A aplicação do **Clip/Clip F** é realizada pelo utilizador com formação profissional em medicina dentária.

Aplicação:

Efetuar a preparação, a base cavitária e a impressão como de costume. Enxaguar e secar a cavidade. Colocar o material à temperatura ambiente antes da utilização.

Seringa de Dosagem Clip/Clip F:

Introduzir o **Clip/Clip F** na cavidade com um instrumento adequado (condensador redondo, espátula, etc.).

Clip Caps:

Coloque o **Clip Caps** na abertura do aplicador e siga as respectivas instruções de utilização.

Girar o Caps no sentido desejado e remover a tampa protetora. Aplicar o **Clip** diretamente na cavidade, premindo a alavanca do aplicador lenta e uniformemente.

Procedimento ulterior:

Esculpir com material ligeiramente excessivo. Na técnica de inlay e onlay é necessário manter os pontos de contacto proximais livres do material, utilizando fio dental ou matriz, antes do endurecimento (para manter a mobilidade do dente).

Polimerizar durante 20 - 40 s (conforme a espessura da camada) com um fotopolimerizador convencional. A produção de luz deve ser de um mínimo de 500 mW/cm² nos aparelhos de polimerização pelo halogéneo e 300 mW/cm² nos aparelhos LED. Um período de 40 s é normalmente o suficiente para o endurecimento de camadas com uma espessura de 5 mm. Se não for possível chegar com o guia de luz suficientemente perto, necessitará de um tempo de exposição mais prolongado.

Controlar a oclusão. O material excessivo pode ser removido usando um escalpelo. Recomenda-se a utilização de pontas de acabamento de silicone para polir o trabalho.

Se a restauração provisória ficar mais de 2 semanas na boca e no caso de superfícies oclusais ou marginais, recomenda-se um reforço com um composto. Para tal, aplicar uma pequena quantidade dum composto nas zonas correspondentes e, depois da impressão, polimerizar junto com o **Clip/Clip F**. O facto de o **Clip/Clip F** expandir ligeiramente garante uma adaptação marginal excelente durante o período de permanência da restauração provisória. No caso de um tratamento simultâneo de dentes contíguos, eliminar o material excessivo nas zonas proximais, antes da polimerização por forma a manter a mobilidade dos dentes e dos pontos de contacto.

Remover a restauração provisória:

Para tirar o trabalho provisório, introduzir um instrumento sólido no trabalho provisório e extrair.

Avisos, medidas de precaução:

- O material poderá aderir a resinas dentais ou a bases cavitárias (p. ex. materiais fotopolimerizáveis). Neste caso utilizar um isolamento adequado (p. ex. glicerina, vaselina).
- As substâncias fenólicas, especialmente os preparados que contêm eugenol ou timol, interferem na polimerização do **Clip/Clip F**. Por isso, evite usar cimentos de óxido de zinco e eugenol ou outros materiais que contenham eugenol junto com o **Clip/Clip F**.
- Utilizar as cápsulas **Clip** em apenas um paciente. Aplicar as cápsulas com uma pressão uniforme, mas não muito elevada.
- As nossas indicações e/ou conselhos não o isentam de verificar se os produtos fornecidos por nós são adequados para o uso pretendido.

Armazenamento:

Armazenamento a 4 °C – 23 °C. Se não usar o produto durante um longo período, recomenda-se a conservação num lugar fresco. Não utilizar depois de expirar o prazo de validade.

Eliminação:

Eliminar o produto de acordo com os regulamentos locais.

Obrigaçao de notificação:

Ocorrências graves como morte, deterioração temporária ou permanente grave do estado de saúde de um paciente, utilizador ou outras pessoas e um grave risco para a saúde pública, que ocorreram ou poderiam ter ocorrido em combinação com **Clip/Clip F** devem ser comunicadas à VOCC GmbH e às autoridades competentes.

Descrizione del prodotto:

Clip è un materiale fotopolimerizzabile per otturazioni provvisorie e sigilli. La sua consistenza elastica garantisce una facile rimozione anche nei casi di sottoquadri e non è necessario rifinire la cavità. Quindi, l'adattamento dell'otturazione provvisoria risulta migliorato.

Per l'applicazione diretta in cavità, **Clip** è disponibile in siringhe e Caps.

Clip F è disponibile in siringhe. **Clip F** contiene fluoro e rilascia ioni di fluoruro in modo continuo.

Indicazioni:

- Otturazioni provvisorie di ogni genere
- Protezione provvisoria nella tecnica inlay o onlay

Contraindicazioni:

Clip contiene acrilati, metacrilati e BHT. **Clip F** contiene metacrilati, BHT e fluoruro. Non utilizzare **Clip/Clip F** in caso di nota ipersensibilità (allergia) a questi componenti.

Target di pazienti:

Clip/Clip F può essere impiegato per il trattamento di tutti i pazienti senza alcuna limitazione per quanto riguarda età o sesso.

Caratteristiche prestazionali:

Le caratteristiche prestazionali del prodotto sono conformi ai requisiti della destinazione d'uso e alle norme di prodotto pertinenti.

Utilizzatore:

L'applicazione di **Clip/Clip F** deve essere effettuata da un utilizzatore con una formazione professionale in odontoiatria.

Utilizzo:

Eseguire la preparazione, il sottofondo e l'impronta nel solito modo. Sciacquare ed asciugare la cavità. Prima dell'applicazione, portare il materiale a temperatura ambiente.

Clip/Clip F in siringa:

Applicare **Clip/Clip F** in cavità con uno strumento adatto (condensatore rotondo, spatola, ecc.).

Clip in Caps:

Inserire la Cap nell'apertura dell'apposito dispenser (osservando le istruzioni d'uso).

Girare Cap nella posizione desiderata e togliere il cappuccio. Applicare **Clip** direttamente in cavità esercitando una pressione leggera e regolare sulla leva del dispenser.

Trattamenti successivi:

Contornare con un lieve eccesso. Con le tecniche inlay ed onlay, tenere i punti di contatto interprossimali liberi dalla resina mediante l'uso di matrici o filo dentale prima della polimerizzazione per mantenere la mobilità del dente. Fotopolimerizzare con lampade fotopolimerizzatrici comuni con una resa luminosa di almeno 500 mW/cm² per le lampade alogene, e di 300 mW/cm² per le lampade LED, per 20 - 40 s (a seconda dello spessore di strato).

Strati da 5 mm polimerizzano di solito sufficientemente dopo 40 s. Se non si riesce ad avvicinare in modo sufficiente la sorgente di luce al materiale, risulta necessario prolungare il tempo di esposizione.

Controllare l'occlusione. Il materiale in eccesso può venire asportato con uno scalpello. Per la molatura, usare punte in silicone.

In caso di permanenza in cavità di **Clip/Clip F** per più di due settimane, bisogna rinforzarlo con composto. Applicare una piccola quantità di composto sopra le aree interessate e polimerizzare dopo la rifinitura insieme a **Clip/Clip F**.

La lieve espansione di **Clip/Clip F** garantisce un ottimo sigillo marginale del restauro provvisorio. In caso del trattamento di denti adiacenti, rimuoverli gli eccessi di materiale dalle aree prossimali per mantenere la mobilità dei denti e i punti di contatto.

Rimozione del provvisorio:

Per la rimozione, inserire nel provvisorio uno strumento rigido ed estrarlo.

Note, precauzioni:

- Il materiale può aderire a resine o sottofondi dentali. In questi casi, applicare un isolante adatto (vaselina o glicerina).
- Sostanze fenoliche, soprattutto preparazioni contenenti eugenolo e timolo, interferiscono con la polimerizzazione di **Clip/Clip F**. Evitare l'uso di cementi all'ossido di zinco-eugenolo in combinazione con **Clip/Clip F**.
- Utilizzare le capsule **Clip** solo per un paziente. Applicare le capsule esercitando una pressione uniforme e non troppo forte.
- Le nostre indicazioni e/o i nostri consigli non esonerano dall'esaminare l'idoneità dei preparati da noi forniti per verificare che questi siano adatti agli ambiti di utilizzo previsti.

Conservazione:

Conservare a 4 °C – 23 °C. Si consiglia di conservare in frigorifero se non si utilizza il prodotto regolarmente. Non utilizzare dopo che è stata superata la data di scadenza.

Smaltimento:

Smaltimento del prodotto in base alle normative amministrative locali.

Obligo di notifica:

Incidenti gravi come il decesso, il grave deterioramento, temporaneo o permanente, delle condizioni di salute del paziente, dell'utilizzatore o di un'altra persona e una grave minaccia per la salute pubblica che si sono verificati o avrebbero potuto verificarsi in combinazione con **Clip/Clip F** devono essere segnalati a VOCC GmbH e all'autorità competente.